



845 Jackson Street | San Francisco, CA 94133 | 1-415-982-2400 | www.ChineseHospital-SF.org

傳媒查詢：

Ms. Jenni Lau
chingyeel@chasf.org
415-677-2378

即時發佈

東華醫院 2020 年度董事會就職典禮

加州三藩市（1 月 28 日，正午 12 時）東華醫院服務三藩市逾 120 載，一直盡心服務社區，以提供優質醫療服務為宗旨。除保持現有的優質服務水平外，醫院亦配合社區的轉變及需求，從而制定更切合需要的服務。2020 年度東華醫院董事局就職典禮今天（2020 年 1 月 28 日）於三藩市華埠舉行，標誌著新任董事會將肩負東華醫院「向社會各階層提供優質及可負擔的醫療服務」的使命。

就職典禮邀得多位民選官員、商界領袖、社區領袖、及東華醫院及華人保健計劃（CCHP）的領導層出席，祝賀新一屆董事會成員就職。

2019 年度董事長劉梓揚先生在卸任致詞中報告了他在任期間重大計劃的進度：

「2019 年，東華醫院制定了全面的重整計劃，並落實執行，務求為社區提供更全面的服務及構建更健康的社區。同時，醫院獲得了 3000 萬美元的基金來創建新的服務項目。東華醫院一直積極把新醫療新技術帶入社區。去年 7 月，我們首次在醫院為病人進行高強度聚焦超聲波（HIFU）前列腺癌手術，而且取得滿意的成果。此外，我們積極採取措施，以實現全面降低成本，因此東華醫院 2019 年的除息稅、折舊及攤銷前盈利（EBITDA）為 295 萬美元；更令人雀躍的消息是東華醫院於 2019 年再一次榮獲美國聯邦醫療保險與醫療補助服務中心（CMS）的最高評分：五星級醫院。」

最後，劉梓揚先生亦感謝各界善長的慷慨捐款，並表示：「很感謝所有支持醫院的善長及使用醫院服務的人，去年的籌款活動成功為醫院籌得超過 300 萬美元。」

2020 年度東華醫院董事長李焯宗先生已服務東華醫院董事局多年，一直對醫院的發展作出了很多的貢獻。李焯宗先生致辭時表示：「為繼續拓展社區醫療服務，東華醫院將增辦癌症服務並擴展紓緩治療服務。醫院會繼續與三藩市及其他醫療機構緊密合作，以充分利用醫院裡的資源。」李焯宗先生提及，支持東華醫院的最佳方法是使用醫院及 CCHP 的服務。

本年另一個重要目標是招募更多的醫生，以解決整體醫生不足的問題。李焯宗先生表示：「我們在許多領域都取得了良好的進展；現在我們需要更多醫生來為社區服務。」他呼籲所有醫生與東華醫院及



845 Jackson Street | San Francisco, CA 94133 | 1-415-982-2400 | www.ChineseHospital-SF.org

CCHP 合作，為醫院的重整計劃提供支持。我們的最終目標是為社區及病人提供更好的服務，並帶來更多利益；這也是我們的使命。

全體董事將在未來一年堅守及發揚東華醫院的使命及承諾，並希望繼續獲得社區的支持。

有關東華醫院綜合醫療系統

東華醫院醫療體系由東華醫院及診所、華人保健計劃與翡翠東華醫師協會共同組成。每間機構在實現為社區提供優質及可負擔，並具文化特色及語言相適應的醫療服務之共同目標均擔當重要的角色。東華醫院醫療體系具有為病人及會員提供各種醫療服務的能力。請瀏覽：www.ChineseHospital-SF.org，www.CCHPHealthPlan.com 及 www.JadeHealthCareMedicalGroup.com。

- 完 -